



## 50-ÅRSDAGEN AV ROMFÖRDRAGEN

**TILLS@mmans**  
SEDAN 1957

### GRAFISK HANDBOK

#### **Logotyp**

*Logotypen*

*Logotypens storlek*

*Frå yta*

*Logotypens färgtillämpningar*

*Logotypens språkanpassningar*

*Förbud*

#### **Typografi**

#### **Färger**

### Logotypen

Logotypen ger ett synintryck av samhörigheten bland alla länder i Europeiska unionen. Mångfalden av fonter och färger som används ger en god bild av de kulturella, ekonomiska och språkliga skillnaderna i signetet. På det hela taget ger logotypen ett tilltalande, klatschigt och lite lekfullt intryck.

Logotypen har tagits fram i två olika varianter: en för originalversionen, och en för de nationella språkversionerna.

#### Originalversion:

Originallogotypen fungerar som masterlogotyp. Dess internationella prägel fångas med hjälp av specialtecken och accenter.

#### Nationell språkversion:

Originallogotypen har anpassats till samtliga officiella EU-språk. Det finns särskilda landsspecifika tecken och accenter som används för de nationella språkversionerna.

**Logotypens sammansättning har för samtliga språkversioner medvetet utformats som ett komplett mönster. (sid. 6)**

De fyra första tecknen i logotypens nationella språkversioner är enhetliga när det gäller typsnitt och färger. Från och med det femte tecknet beror sammansättningen på hur lång den nationella språkversionen är. Originallogotypens typsnitt och färger används för de nationella språkversionerna om de består av åtta tecken. Om en nationell språkversion är kortare eller längre än åtta tecken har den utformats individuellt så att den motsvarar helhetsbilden.

TöGethé®  
SINCE 1957

Originalversion

TILS@mmans  
SEDAN 1957

Nationell språkversion

### Logotypens storlek

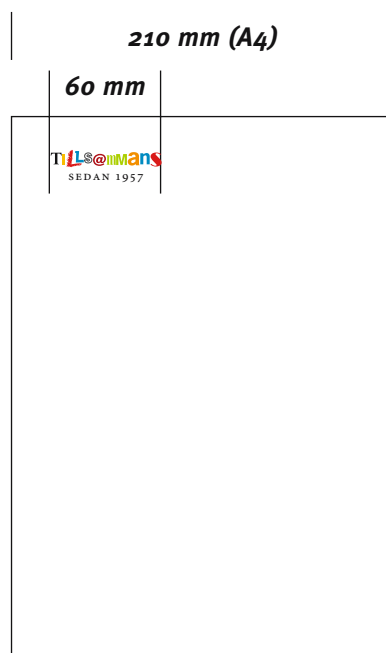
Logotypens optimala storlek för varje enskilt medium fastställs beroende på den yta där den skall användas. Undantag tillåts endast i enskilda fall, där logotypens storlek är kraftigt förminskad och läsbarheten inte längre kan garanteras.

Logotypens storlek kan – beroende på dess läsbarhet – fastställas individuellt.

Logotypens minsta bredd är 20 mm. Mindre storlek är inte tillåten.

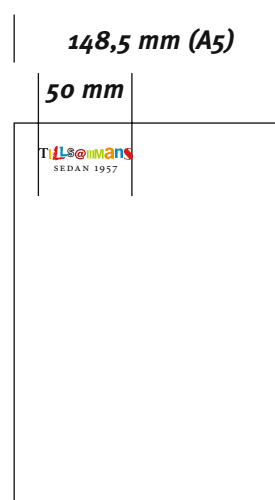
**TILLS@mmans**  
SEDAN 1957

**Storlek 1: 60 x 18,3 mm**  
Alla titlar på broschyrer  
och trycksaker i A4-format



**TILLS@mmans**  
SEDAN 1957

**Storlek 2: 50 x 15,2 mm**  
Alla titlar på broschyrer  
och trycksaker i A4-format



**TILLS@mmans**  
SEDAN 1957

**Minsta storlek: 20 x 6 mm**

**Märkesmellanrum (fri yta)**

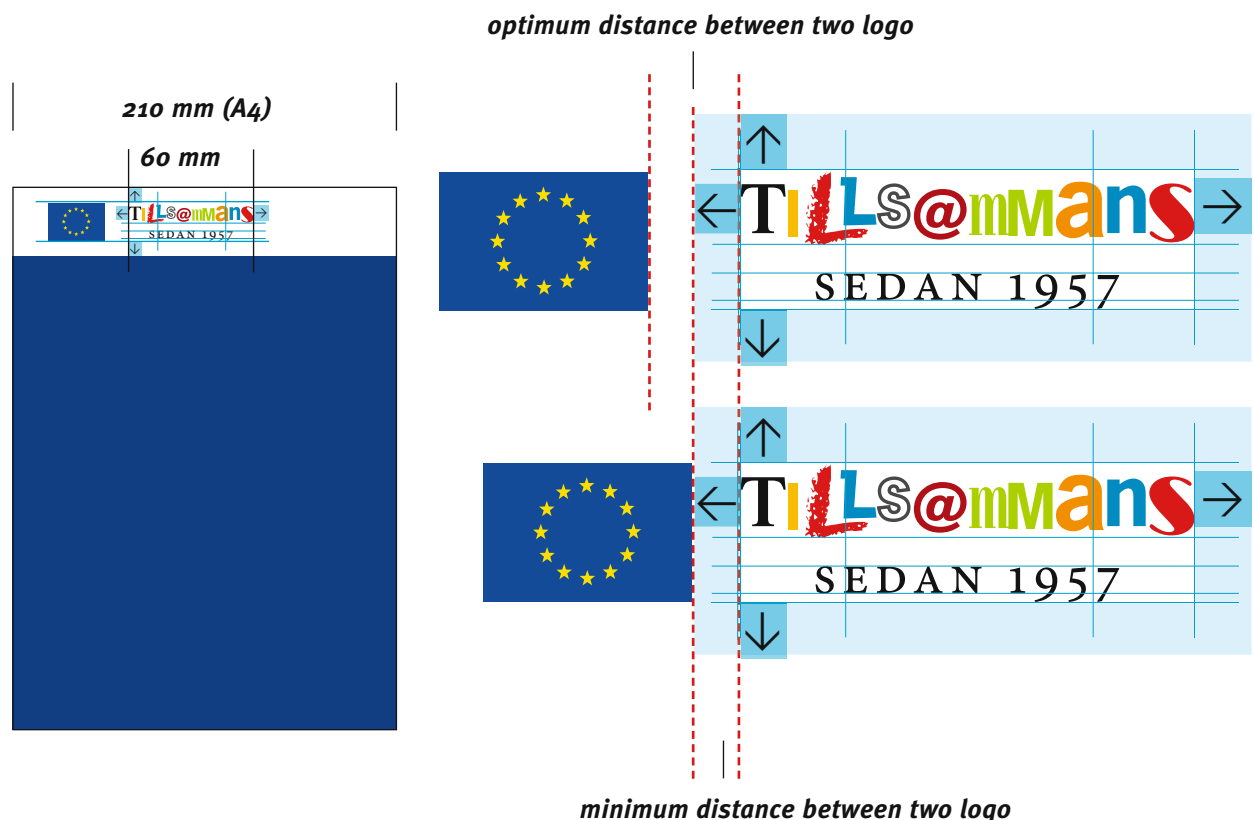
Märkesmellanrummet är det fria utrymme kring signetet som utesluter eventuell visuell konkurrens med andra intilliggande mönsterelement. Den fria ytans grundenhet utgår från den första bokstaven. Dess dimensioner fastställs som variabler av den första bokstavens storlek.

Den fria ytan skall betraktas som den minsta tillåtna ytan. Enfärgad vit eller ljus bakgrund kan användas för signetet.

**Logotypens placering tillsammans med EU flaggan**

För att skapa ett direkt samband mellan logotypen och European unionen bör logotypen användas tillsammans med EU-flaggan.

Som framgår av illustrationen nedan visas den fria ytan (optimalt och minsta tillåtet mellanrum) mellan logotypen och EU-flaggan. Logotypen behöver ha en vit bakgrund för att dess läsbarhet skall kunna garanteras. Det är därför bra om det finns en gemensam vit rand mellan logotypen och EU-flaggan i tryckta publikationer. Därigenom skulle märkets igenkännlighet garanteras.



### Logotypens färgtillämpningar

Utöver en färgvariation i fyrfärg (se sid. 9), är ytterligare variationer av logotypen möjliga beroende på tillämpningsområde.

Det är inte meningen att en logotyp med spotfärger skall användas inom tryckområdet eftersom logotypen innehåller alltför många spotfärger och därför inte kan framställas på ett kostnadseffektivt sätt.

Inom screentryckstekniken är det inte möjligt att trycka med de fastställda offsetfärgerna CYMK, utan endast med spotfärger. Traditionella produkter på screentrycksområdet är presentartiklar (pennor, kepsar, etc.) och tygtryck. (Färger, se sid. 9)

Färglogotypen skall alltid användas för kommunikation där så är möjligt. Uppslaget till logotypen är i huvudsak grundat på mångfald, och det är alltså därför som logotypens utförande är så färgrikt.



**TILLS@mmans**

SEDAN 1957

#### Logotyp i färgversion

Färgversionen används alltid då tryckningen sker i fyrfärg, t.ex. i alla trycksaker och broschyrer.



**TILLS@mmans**

SEDAN 1957

#### Logotyp i gråskala

Logotypen i gråskala används för svart-vita trycksaker. Gråskaleversionen beror på färgdjupet.



**TILLS@mmans**

SEDAN 1957

#### Logotyp i outline

Logotypens svart-vita version används då filstorleken skall vara så liten som möjligt, eller då tryckningen skall vara särskilt ekonomisk.

**Minsta storlek**

**Storlek 1**

Alla titlar i broschyrer och tryckalster i A4-format

*Nationella språkversioner*

Originallogotypen har anpassats till samtliga officiella EU-språk. Språkanpassningar har gjorts i alla fastställda variationer (färgversion, gråskala

och outline). En uttömmande beskrivning av formgivningssystemet återfinns på sidan 2.

Originalversion

**TöGethé®**  
SINCE 1957

DA – Danska

**I FÆLlessk@b**  
SIDEN 1957

EN – Engelska

**ToGethe®**  
SINCE 1957

FI – Finska

**YHDESSä**  
VUODESTA 1957

HU – Ungerska

**EGYÜtT**  
1957 ÓTA

LV – Lettiska

**MĒS KOP@**  
KOPŠ 1957. GADA

PL – Polska

**R@ZEM**  
OD 1957

SK – Slovakiska

**SPOLU**  
OD 1957

BG – Bulgariska

**3@EАH O**  
OT 1957

DE – Tyska

**GEMEINS@M**  
SEIT 1957

ES – Spanska

**JUNTOS**  
DESDE 1957

FR – Franska

**ENSEmble**  
DEPUIS 1957

IT – Italienska

**INSIEME**  
DAL 1957

MT – Maltesiska

**FLIMkien**  
MILL-1957

PT – Portugisiska

**JUNTOS**  
DESDE 1957

SL – Slovenska

**SkUP@J**  
OD 1957

CS – Tjeckiska

**SPOLeČnĚ**  
OD 1957

EL – Grekiska

**Όλοι μ@ζι**  
ΑΠΟ ΤΟ 1957

ET – Estniska

**ÜHESkoos**  
AASTAST 1957

GA – Gaeliska

**LE CHÉILE**  
Ó 1957

LT – Litauiska

**D@AUGE**  
NUO 1957-ŪJŪ

NL – Nederländska

**S@MEN**  
SINDS 1957

RO – Rumänska

**ÎMPREUn@**  
DIN 1957

SV – Svenska

**TILLS@mmans**  
SEDAN 1957

### Förbud

Logotypen får i huvudsak inte ändras. Modifieringar i alla former är otillåtna.

- Logotypen får inte skalförändras eller förvanskas.
- Det är inte tillåtet att använda andra typsnitt.
- Inga andra färgversioner än dem som fastställs här får användas.
- Logotypelementens placering får inte ändras.

~~TILLS@mmans  
SEDAN 1957~~

~~TILLS@mmans~~

~~TILLS@mmans  
SINCE 1957~~

~~TILLS@mmans  
SEDAN 1957~~

## Typografi

Logotypen består av två typografiska ytor. Den första raden består av olika fonter, vilket är förenligt med symbolen och färgsystemet.

Den andra raden är satt i Minion. Minion används i OpenType-formatet MinionPro.

OpenType är ett fontformat som erbjuder ytterligare möjligheter jämfört med andra format, t.ex. PostScript och TrueType. Som Pro-version av OpenType-formatet har MinionPro ännu fler funktioner.

Detta typsnitt kan därför lätt användas för samtliga EU-språk.

**T** **L** **S** **@** **m** **M** **a** **n** **s**

SEDAN 1957

**Minion Pro**

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

123456789 - 123456789 !?&% @©



## Färger

Logotypen utgörs av sammanlagt sex färger plus svart och grått.

Färgerna cyan, magenta, gul och key (svart) som används i CMYK-metoden utgör den tekniska grunden för modernt fyrfärgstryck.

RGB-metoden passar för digitala medier. Denna färgmodell, som är baserad på de tre primärfärgerna röd, grön och blå, används för att tillgodose behoven vid elektronisk visning.

## Sammanställning av färger som används för tryckta medier och Internetmedier:

Professionell tryckning av informations- och kommunikationsmaterial: CMYK (Euroscala)

Tryckning av digitalt och internt tryckt informations- och kommunikationsmaterial: RGB

Spotfärger (Pantone) används endast inom screen-tryckstekniken. Denna kan särskilt användas för presentartiklar och tygtrycksframställning. (sid. 5)

### CMYK\* (4c, Euroscala) och spotfärger



**Svart (Pantone Process Black)**  
0 | 0 | 0 | 100



**Gul (Pantone 123)**  
0 | 25 | 90 | 0



**Röd (Pantone 485)**  
0 | 100 | 100 | 0



**Blå (Pantone Process Cyan)**  
100 | 25 | 0 | 0



**Grå (Pantone 425)**  
0 | 0 | 0 | 80



**Rubinröd (Pantone 1805)**  
25 | 100 | 100 | 0



**Grön (Pantone 390)**  
45 | 0 | 100 | 0



**Orange (Pantone 152)**  
0 | 50 | 100 | 0

### RGB (röd | grön | blå)



**Svart**  
0 | 0 | 0



**Gul**  
228 | 187 | 22



**Röd**  
175 | 17 | 29



**Blå**  
8 | 110 | 188



**Grå**  
68 | 68 | 68



**Rubinröd**  
140 | 23 | 29



**Grön**  
154 | 187 | 31



**Orange**  
206 | 132 | 29

\* C=cyan | M=magenta | Y=gul | K=svart